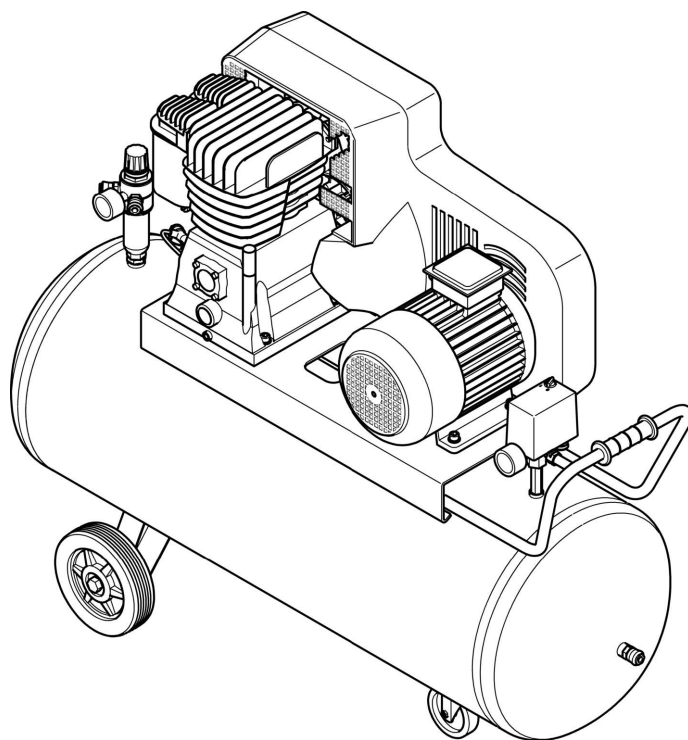


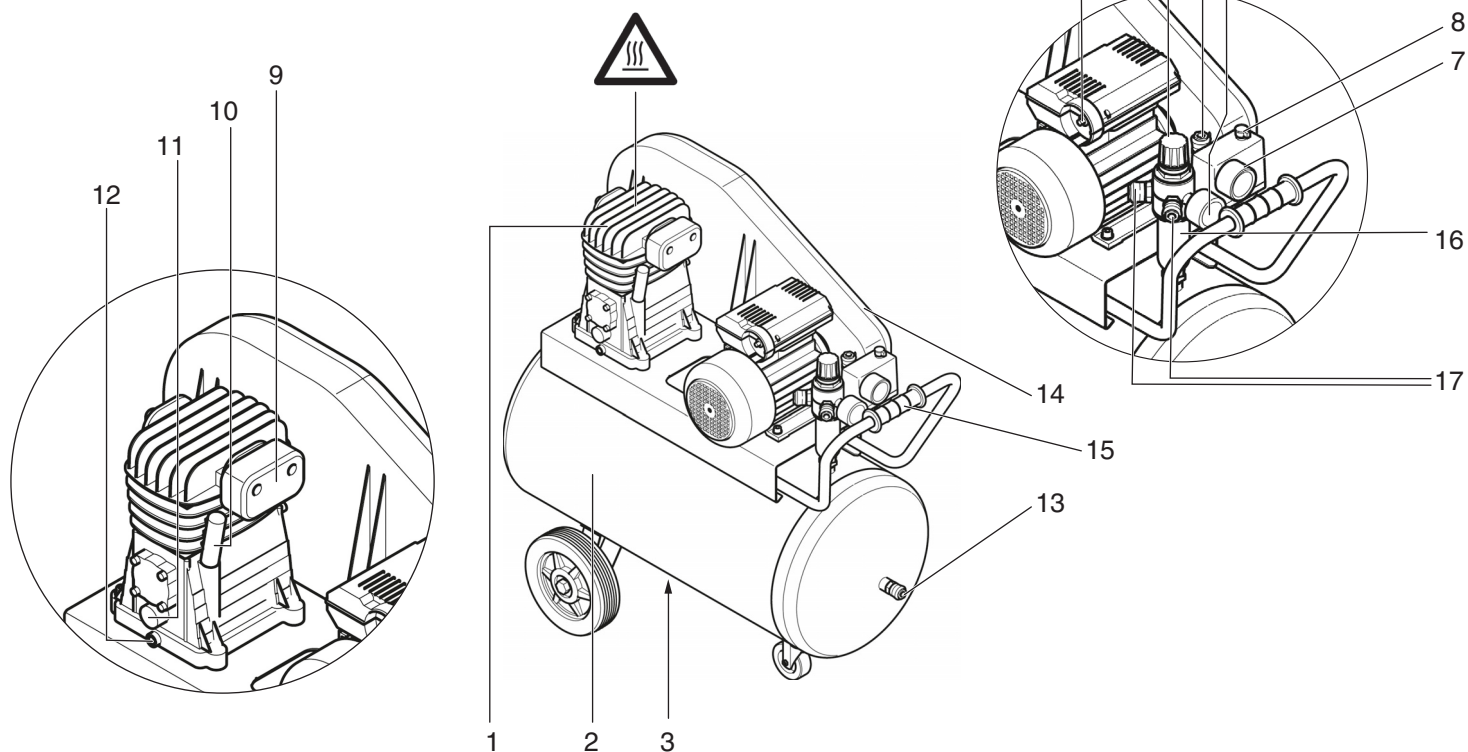
Mega 350-50 W
Mega 350-100 W
Mega 350-100 D
Mega 350-150 D
Mega 520-200 D
Mega 580-200 D
Mega 650-270 D



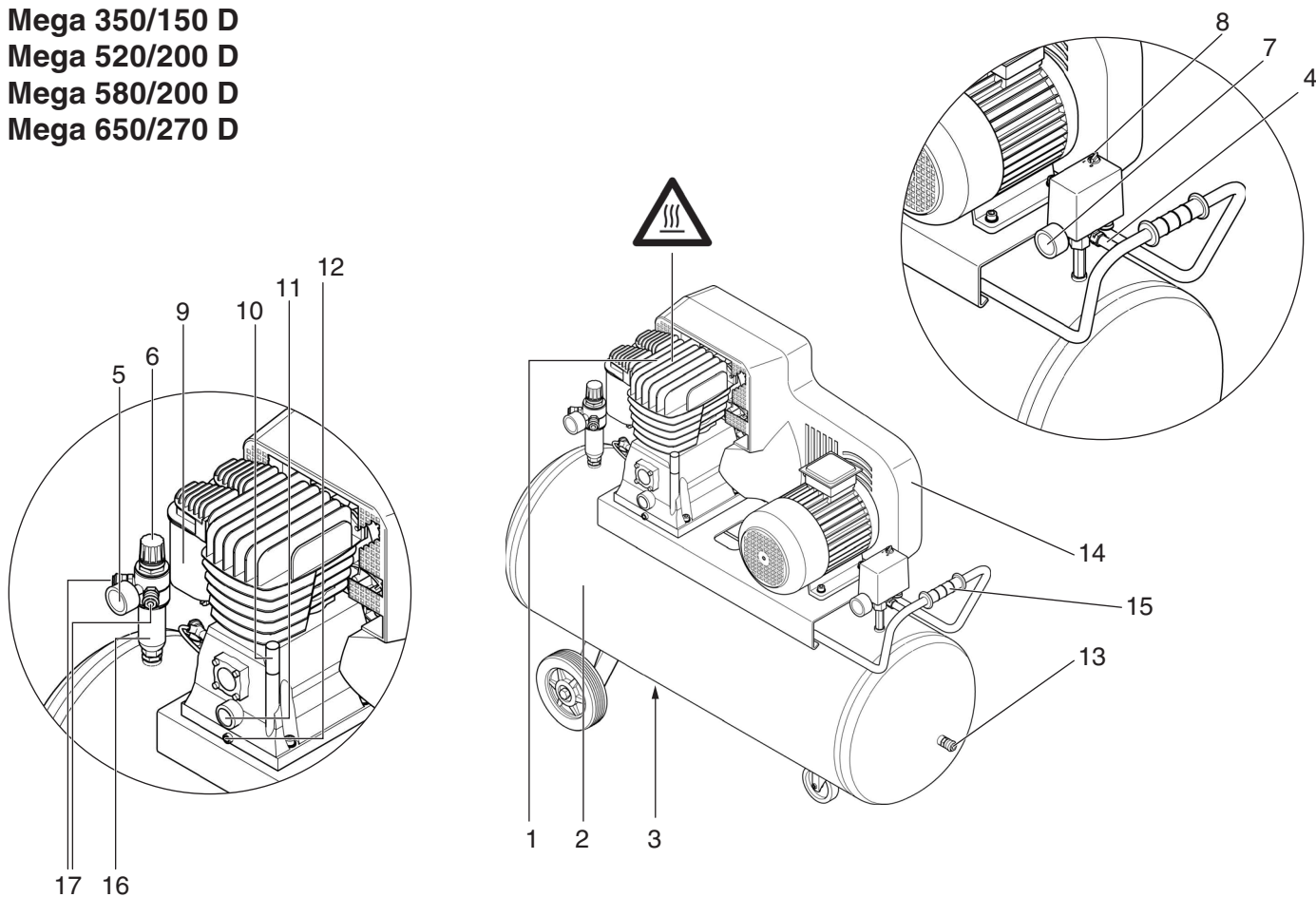
de Originalbetriebsanleitung 5
en Original Instructions 9
fr Notice originale 13
nl Originele gebruikershandleiding 17
it Istruzioni per l'uso originali 21
es Manual original 25
pt Manual de instruções original 29
sv Originalbruksanvisning 33

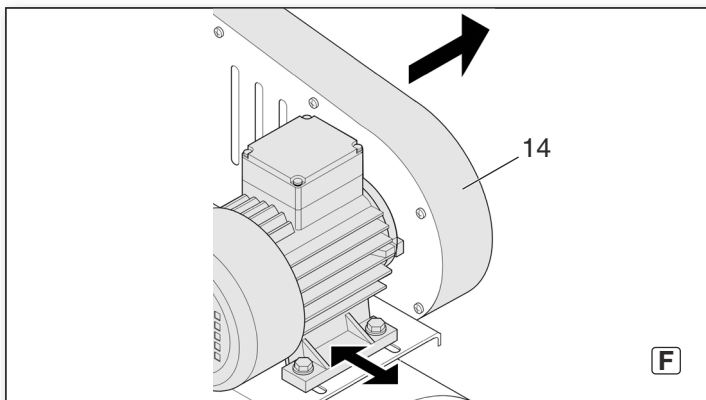
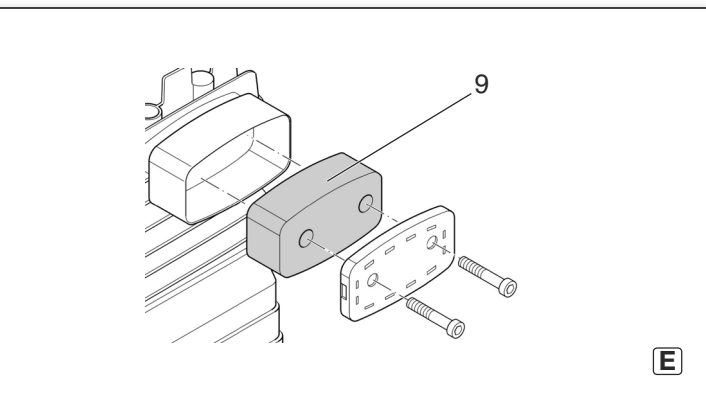
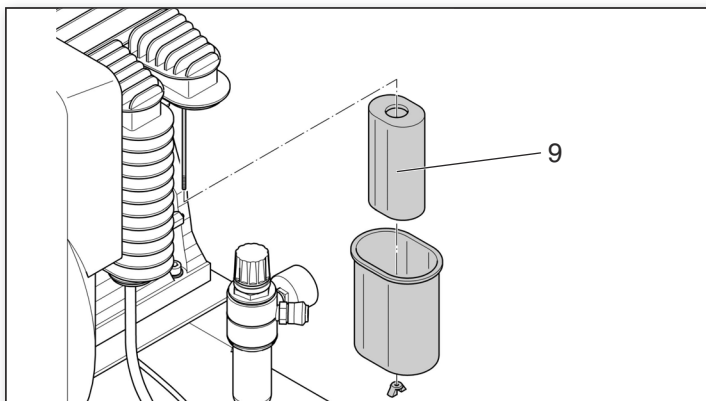
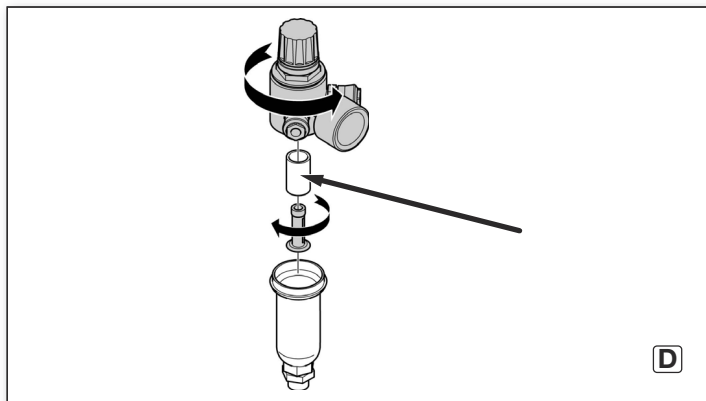
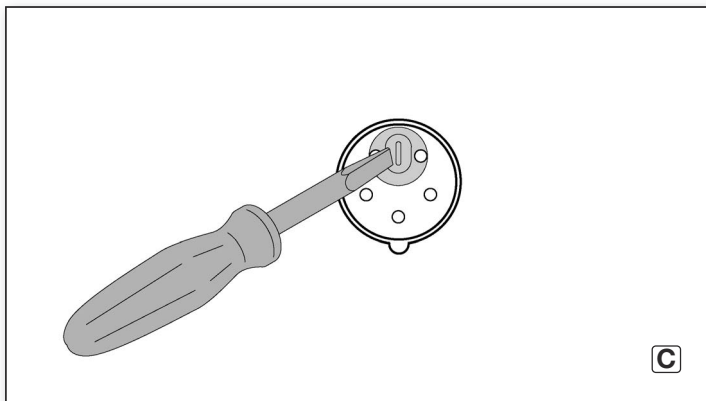
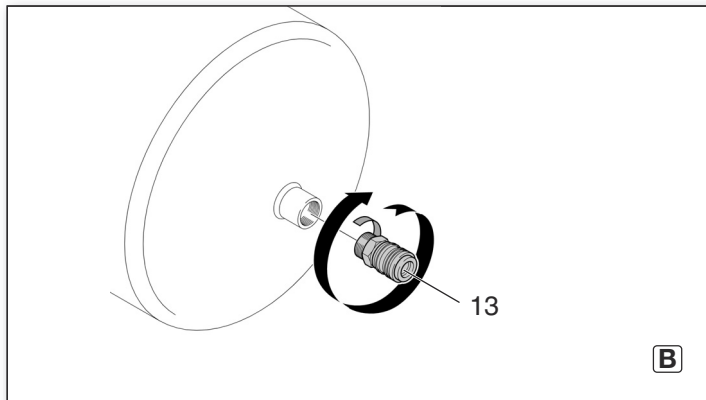
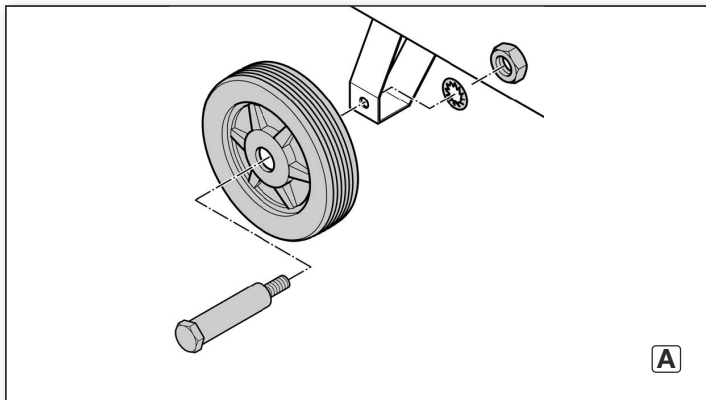
fi Alkuperäinen käyttöohje 37
no Original bruksanvisning 41
da Original brugsanvisning 45
pl Oryginalna instrukcja obsługi 49
el Πρωτότυπο οδηγιών λειτουργίας 53
hu Eredeti használati utasítás 57
ru Оригинальное руководство по эксплуатации 61
uk Оригінальна інструкція з експлуатації 65

Mega 350/50 W
Mega 350/100 W
Mega 350/100 D



Mega 350/150 D
Mega 520/200 D
Mega 580/200 D
Mega 650/270 D





		Mega 350-50 W	Mega 350-100 W	Mega 350-100 D	Mega 350-150 D	Mega 520-200 D	Mega 580-200 D	Mega 650-270 D
*1) Serial Number		01589..	01538..	01539..	01587..	01541..	01588..	01543..
A	l/min	315	315	320	320	486	510	650
F	l/min	245	245	250	250	365	390	490
L_{eff}	l/min	215	215	220	220	310	350	420
p	bar	10	10	10	10	10	11	11
V	l	50	100	100	150	200	200	270
a	-	3	3	3	3	3	3	3
z	-	2	2	2	2	2	2	2
Nm	-	22 - 27	22 - 27	22 - 27	22 - 27	22 - 27	22 - 27	22 - 27
n₀	/min, rpm	2850	2850	2900	2900	2900	3000	2900
P₁	kW	2,2	2,2	2,2	2,2	3,0	3,0	4,0
U	V	230 (1~ 50 Hz)	230 (1~ 50 Hz)	400 (3~ 50 Hz)	400 (3~ 50 Hz)	400 (3~ 50 Hz)	400 (3~ 50 Hz)	400 (3~ 50 Hz)
I	A	11,7	11,7	4,3	4,3	7,6	7,6	8,1
F	A	11	11	6,3	6,3	10	10	10
IP	-	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
G	-	3 x 1,5 mm ² - 7,5 m 3 x 2,5 mm ² - 12,5 m	3 x 1,5 mm ² - 7,5 m 3 x 2,5 mm ² - 12,5 m	3 x 1,5 mm ² - 30 m 3 x 2,5 mm ² - 50 m	3 x 1,5 mm ² - 30 m 3 x 2,5 mm ² - 50 m	3 x 1,5 mm ² - 30 m 3 x 2,5 mm ² - 50 m	3 x 1,5 mm ² - 30 m 3 x 2,5 mm ² - 50 m	3 x 1,5 mm ² - 30 m 3 x 2,5 mm ² - 50 m
A	mm	800 x 490 x 780	1000 x 410 x 900	1000 x 410 x 900	1380 x 420 x 950	1500 x 450 x 960	1500 x 580 x 1030	1530 x 600 x 1160
T_{max}	°C	+ 40	+ 40	+ 40	+ 40	+ 40	+ 40	+ 40
T_{min}	°C	+5	+5	+5	+5	+5	+5	+5
Oel	-	ca. 0,5 l / SAE 40 (SAE 20)	ca. 0,5 l / SAE 40 (SAE 20)	ca. 0,5 l / SAE 40 (SAE 20)	ca. 0,5 l / SAE 40 (SAE 20)	ca. 0,9 l / SAE 40 (SAE 20)	ca. 1,5 l / SAE 40 (SAE 20)	ca. 1,8 l / SAE 40 (SAE 20)
m	kg	52	69	69	85	131	136	170
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	86 / 3	86 / 3	86 / 3	86 / 3	89 / 3	87 / 3	88 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	93 / 3	93 / 3	93 / 3	93 / 3	96 / 3	96 / 3	97 / 3
*5) L_{WA(M)}/L_{WA(G)}	dB(A)	89,1 / 93	89,1 / 93	92,5 / 95	92,5 / 95	94,3 / 96	94,8 / 96	95,4 / 97



*2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC (Annex VIII)

*3) EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2006/A1:2009, EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-2:2014, EN 50581:2012

*4) Eurofins Product Testing Italy S.r.l. - NB-No. 0477

2018-07-06, Bernd Fleischmann
Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
*6) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Оригінальна інструкція з експлуатації

Зміст

1. Декларація про відповідність
2. Використання за призначенням
3. Загальні правила техніки безпеки
4. Спеціальні правила техніки безпеки
5. Огляд
6. Введення в експлуатацію
7. Експлуатація
8. Технічне обслуговування і догляд
9. Ремонт
10. Захист довкілля
11. Проблеми і несправності
12. Технічні характеристики

1. Декларація про відповідність

Зі всією відповідальністю заявляємо: ці компресори з ідентифікацією за типом і номером моделі *1) відповідають усім чинним положенням директив *2) і норм *3). Місце проведення випробувань *4), вимірний LWA(M) / гарантований LWA(G) рівень звукової потужності *5), технічна документація для *6) - див. стор. 4.

2. Використання за призначенням

Цей прилад призначений для створення стисненого повітря для пневматичних інструментів у професійній сфері.

Використання у медичній сфері, у сфері харчових продуктів, а також для заповнення балонів повітрям для дихання заборонене.

Забороняється всмоктування вибухонебезпечних, легкозаймистих або небезпечних для здоров'я газів. Заборонена експлуатація у вибухонебезпечних приміщеннях.

Інше використання вважається використанням не за призначенням. Використання не за призначенням, внесення змін до конструкції приладу або використання деталей, не перевірених або не схвалених виробником, може спричинити непередбачувані матеріальні збитки!

Не дозволяється використання приладу та підключених до нього пневматичних інструментів дітьми і підлітками, а також особами, що не пройшли інструктаж.

Експлуатуйте прилад лише під наглядом.

3. Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ – З метою зниження ризику отримання травм прочитайте цю інструкцію з експлуатації.

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ — уважно прочитайте усі правила та вказівки з техніки безпеки. Недотримання правил та вказівок з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Після ознайомлення із вказівками з безпеки та настановами обов'язково зберігайте їх на майбутнє! Передавайте ваш прилад тільки разом з цими документами. Ви та всі інші користувачі повинні мати можливість ознайомитися з ними у разі потреби у будь-який момент.

3.1 Безпека на робочому місці

а) Тримайте своє робоче місце чистим та добре освітленим. Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призвести до нещасних випадків.

б) Не працюйте з приладом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності легкозаймистих рідин, газів

або пилу. Прилади генерують іскри, від яких може займатися пил або випари.

в) Під час роботи з приладом не підпускайте до робочого місця дітей та інших осіб.

3.2 Електрична безпека

а) Штепсельна вилка приладу має підходити до розетки. Не дозволяється вносити зміни в конструкцію штепсельної вилки. Для роботи з приладами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери. Використання оригінальної штепсельної вилки та належної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

б) Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, наприклад, із трубами, батареями опалення, печами та холодильниками. Коли ваше тіло заземлене, небезпека ураження електричним струмом збільшується.

в) Захищайте прилад від дощу і вологи. Потраплення води в прилад збільшує ризик ураження електричним струмом.

г) Не використовуйте з'єднувальний кабель для перенесення приладу, підвищення або витягування штепсельної вилки з розетки. Захищайте з'єднувальний кабель від високих температур, оливи, гострих країв та рухомих деталей електроінструменту. Пошкоджені або перекурені з'єднувальні кабелі збільшують ризик ураження електричним струмом.

д) Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише подовжувач, призначений для зовнішніх робіт. Використання подовжувача, що призначений для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.

3.3 Безпека людей

а) Будьте уважними, стежте за своїми діями та будьте обережними під час роботи з приладом. Не користуйтеся приладом, якщо ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків. Мить неухваляності при користуванні приладом може призвести до тяжких травм.

б) Працюйте в засобах індивідуального захисту та обов'язково працюйте в захисних окулярах. Застосування засобів індивідуального захисту, як напр., – в залежності від виду робіт – захисної маски, спецзуття, що не новітється, каски та навушників, зменшує ризик травм.

в) Запобігайте ненавмисному вмиканню приладу. Перш ніж увімкнути прилад в електромережу, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що прилад вимкнено. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення приладу або підключення в розетку увімкненого приладу може призвести до травм.

г) Перед тим як вмикає прилад, приборіть налагоджувальні інструменти та гайковий ключ. Потраплення налагоджувального інструмента або ключа в рухомі деталі може призвести до травм.

д) Завжди займайте стійке робоче положення. Зберігайте стійке положення та завжди тримайте рівновагу. Це дозволить краще контролювати прилад у небезпечних ситуаціях.

е) Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не допускайте контакту волосся й одягу з деталями, що рухаються. Просторий одяг, довге волосся та прикраси можуть потрапити в деталі, що рухаються.

ж) Добре знання приладу, отримане в результаті частого його використання, не повинно спонукати до самовпевненості та ігнорування правил техніки безпеки. Необережні дії за доли секунди можуть призвести до травм.

3.4 Використання і поводження з приладом

а) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте такий прилад, що спеціально призначений для відповідної роботи. З придатним приладом ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.

б) Не користуйтеся приладом з пошкодженим вимикачем. Прилад, який не вмикається або не вимикається, є небезпечним, і його треба відремонтувати.

в) Перед тим як налаштувати прилад, замініть приладдя або відкладіть інструмент, витягніть штепсельну вилку із розетки. Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску приладу.

г) Зберігайте прилади, якими ви саме не користуєтесь, подалі від дітей. Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, які не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки. Прилад є небезпечним у разі застосування недосвідченими особами.

д) Старанно доглядайте за приладами й приладдям. Перевіряйте, щоб рухомі деталі приладу бездоганно працювали та не заїдали, не були зламаними або настільки пошкодженими, щоб це могло вплинути на функціонування приладу. Пошкоджені деталі необхідно відремонтувати в авторизованій майстерні, перш ніж знову користуватися електроінструментом. Велика кількість нещасних випадків стається внаслідок поганого догляду за приладами.

ж) Використовуйте прилад, приладдя до нього, робочі інструменти тощо відповідно до цих вказівок. Враховуйте при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи. Використання приладів для робіт, для яких вони не передбачені, може призвести до небезпечних ситуацій.

з) Рукоятки та інші поверхні, яких торкається користувач, повинні бути сухими, чистими і знежиреними. Слизькі рукоятки і поверхні захвату унеможливають безпечно поводження з приладом та його контролювання в неочікуваних ситуаціях.

3.5 Технічне обслуговування

а) Доручайте ремонт приладу лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин. Це забезпечить роботу пристрою протягом тривалого часу.

3.6 Додаткові правила техніки безпеки

– Ця інструкція з експлуатації орієнтована на людей з базовими технічними знаннями, необхідними для роботи з приладами, що описані в цій інструкції. Якщо у вас відсутній досвід роботи з такими інструментами, спочатку скористайтеся допомогою досвідчених фахівців.

– Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли в результаті недотримання цієї інструкції з експлуатації.

Інформація позначена в цій інструкції з експлуатації таким чином:



Небезпека!
Попередження про небезпеку травмування або шкоди для довкілля.



Небезпека ураження електричним струмом!
Попередження про небезпеку травмування внаслідок ураження електричним струмом.



Увага!
Попередження про можливі матеріальні збитки.

4. Спеціальні правила техніки безпеки

Нижче наведено залишкові небезпеки, що виникають при експлуатації пневматичних приладів і які не можна повністю усунути, навіть вживши належні заходи безпеки.

4.1 Небезпека травмування стисненим повітрям, що виходить, та деталями, які пошкоджуються стисненим повітрям!

- У жодному разі не спрямовуйте стиснене повітря на людей або тварин.
- Переконайтеся, що всі пневматичні прилади та приладдя, розраховані на робочий тиск або приєднані через редуктори.
- При послабленні швидкозмінної муфти враховуйте, що стиснене повітря, що міститься у пневматичному шлангу виходить раптово. Тому міцно тримайте край пневматичного шлангу, який від'єднуєте.
- Переконайтеся, що всі різьбові з'єднання завжди міцно затягнуті.
- Не намагайтеся самостійно відремонтувати прилад! Ремонт компресорів, ресиверів та пневматичних приладів можуть виконувати лише фахівці.

4.2 Небезпека від стисненого повітря, що містить оливу!

- Використовуйте стиснене повітря, що містить оливу, винятково для пневматичних інструментів, які призначені для роботи зі стисненим повітрям, що містить оливу.
- Не використовуйте пневматичний шланг для стисненого повітря, що містить оливу, для пневматичних інструментів, які не розраховані для роботи зі стисненим повітрям, що містить оливу.
- Не заповнюйте автомобільні шини тощо стисненим повітрям, що містить оливу.
- Через відповідний фільтр можна видалити частки оливи зі стисненого повітря. У такий спосіб можна використовувати компресор зі змащуванням також для пневматичних інструментів, яким потрібне стиснене повітря, що не містить оливи.

4.3 Небезпека опіків на поверхнях деталей, через які проходить стиснене повітря!

- Дайте приладу охолонути перед роботами з технічного обслуговування.

4.4 Небезпека травми і затиску рухомими деталями!

- Заборонено експлуатувати прилад без встановлених захисних пристроїв.
- Враховуйте, що при досягненні мінімального тиску прилад запускається автоматично! - Перед роботами з технічного обслуговування переконайтеся, що прилад від'єднаний від мережі електроживлення.
- Переконайтеся, що при увімкненні (наприклад, після робіт з техобслуговування) у електроприладі немає інструментів або незакріплених деталей.

4.5 Небезпека внаслідок недостатнього оснащення засобами індивідуального захисту!

- Працювати в захисних навушниках.
- Працювати в захисних окулярах.
- У випадку робіт з виділенням пилу або якщо виникають небезпечні для здоров'я газу чи випари, працювати в респіраторі.
- Працювати в спеціальному одязі.
- Працювати в нековзкому взутті.

4.6 Небезпека, обумовлена дефектами інструмента!

- Ретельно доглядайте за електроприладом та приладдям. Дотримуйтеся інструкцій з техобслуговування.
- Кожного разу перед початком роботи перевіряйте інструмент на наявність можливих пошкоджень: перед подальшим використанням необхідно ретельно перевірити правильну і бездоганну роботу захисних пристроїв, засобів безпеки, а також деталей, що мають незначні пошкодження. Повторне використання пошкодженого приладу допускається тільки після ремонту кваліфікованими фахівцями.
- Переконайтеся, що рухомі деталі працюють належним чином і не заблоковані. Усі деталі потрібно правильно змонтувати, а також виконати усі умови забезпечення бездоганної роботи електроприладу.
- Пошкоджені запобіжні пристрої або деталі необхідно ремонтувати або міняти у спеціалізованому сервісному центрі.

4.7 Додаткові правила техніки безпеки

- Дотримуйтесь спеціальних правил техніки безпеки, наведених у відповідних розділах.
- При потребі дотримуйтеся директив професійного союзу або правил запобігання нещасним випадкам для поводження з компресорами та пневматичними інструментами.
- Дотримуйтеся законодавчих приписів щодо експлуатації установок, які потребують нагляду.
- При експлуатації та зберіганні приладу враховуйте, що конденсат, який виступає, та інші робочі речовини забруднюють довкілля і можуть бути шкідливими.
- Враховуйте вплив навколишнього середовища.

4.8 Символи на приладі (залежно від моделі)



Прочитайте інструкцію з експлуатації.



Попередження про небезпеку травмування при торканні до гарячих деталей.



Працювати в захисних окулярах.



Працювати в засобах захисту органів слуху.



Попередження про автоматичний запуск.



Попередження про небезпеку, спричинену електричною напругою.



Гарантований рівень звукового тиску.



Дотримуватись напрямку обертання.

4.9 Захисні пристрої

Запобіжний клапан

Підпружинений запобіжний клапан (4) спрацьовує, якщо перевищено дозволений максимальний тиск.

5. Огляд

Див. стор. 2.

- 1 Конденсатор
- 2 Ресивер
- 3 Відведення конденсату
- 4 Запобіжний клапан
- 5 Манометр тиску регулювання
- 6 Регулятор тиску

- 7 Манометр тиску в котлі
- 8 Вимикач
- 9 Повітряний фільтр / корпус повітряного фільтра
- 10 Гвинтова пробка оливи
- 11 Контрольне скло рівня оливи
- 12 Пробка для зливу оливи
- 13 З'єднання для підведення стисненого повітря (швидкокорозійна муфта, попередньо не встановлено), регульоване стиснене повітря
- 14 Захисна решітка клинового ремня
- 15 Ручка для транспортування
- 16 Редукційний клапан фільтра
- 17 З'єднання для підведення стисненого повітря (швидкокорозійна муфта), регульоване, відфільтроване стиснене повітря без оливи
- 18 Запобіжний вимикач двигуна

*залежно від моделі/комплектації

6. Введення в експлуатацію

6.1 Збирання (залежно від моделі)

1. Встановити колеса, як показано на малюнку (див. мал. А, стор. 3).
2. Встановити з'єднання для підведення стисненого повітря (13), як показано на малюнку (див. мал. В, стор. 3).

6.2 Перевірка відведення конденсату

Переконайтеся, що отвір відведення конденсату (3) закритий.

6.3 Перевірка рівня оливи

Перевірити рівень оливи в компресорі за допомогою контрольного скла (11). За потреби долити оливу до середини контрольного скла (11). Параметри якості оливи див. у розділі 12. «Технічні характеристики».

1. Вкрутіть гвинтову пробку оливи (10).
2. Заповніть оливу до середини контрольного скла (11) або позначки.
3. Знову закрутіть гвинтову пробку оливи (10).

6.4 Встановлення

Місце встановлення повинно відповідати наведеним нижче вимогам.

- Сухе, захищене від морозу
- Міцна, горизонтальна і рівна основа



Небезпека!

Через неправильне встановлення можливі нещасні випадки з тяжкими травмами.

- Закріпити прилад від відколювання, перекидання та ковзання.
- До запобіжних пристроїв та елементів керування повинен бути постійний належний доступ.
- Забороняється класти прилад на бік. Може витікати олива!

6.5 Транспортування

- Забороняється класти прилад на бік. Може витікати олива!
- Заборонено тягнути прилад за шланг або мережевий кабель. Транспортувати прилад необхідно за ручку для транспортування (15).

7. Експлуатація

7.1 Підключення до електромережі



Небезпека! Електрична напруга.

Використовуйте прилад лише у сухому середовищі.

Для експлуатації приладу використовуйте лише джерело струму, що задовольняє таким вимогам: встановлені відповідно до приписів

розетки заземлені та перевірені; запобіжник відповідає технічним характеристикам.

Прокладайте кабель живлення так, щоб він не заважав при роботі і не міг бути пошкоджений в ході експлуатації.

Щоразу перевіряйте, чи вимкнено прилад, перед підключенням мережевого штекера до розетки.

Захищайте мережевий кабель від нагрівання, агресивних рідин та гострих країв.

Використовуйте лише подовжувальний кабель з достатнім поперечним перерізом (див. розділ 12. Технічні характеристики).

Для зовнішніх робіт використовуйте подовжувальний кабель. При роботах поза приміщеннями використовуйте тільки допущені до експлуатації подовжувальні кабелі з відповідним маркуванням.

Не вимикайте компресор, тягнучи мережевий штекер, використовуйте вимикач.

Завжди підключайте пристрій захисного відключення (ПЗВ) з максимальним струмом витоку 30 мА.



Для трифазних моделей: перевірити напрямок обертання!

Залежно від полярності фаз можливе обертання двигуна у неправильному напрямку. Це може пошкодити прилад. Тому напрямок обертання потрібно перевіряти після кожного підключення до джерела струму: ремінний шків компресора повинен обертатися в напрямку стрілки (див. на захисній решітці клинового ремня (14)).

У випадку обертання в неправильному напрямку необхідно змінити полярності фаз на мережевому штекері:

- Витягніть мережевий штекер з розетки.
- Змініть фази за допомогою викрутки як показано на малюнку (див. мал. С, на стор. 3): злегка натисніть перемикач викруткою і поверніть його на 180°.

7.2 Створення стисненого повітря

- Увімкніть прилад вимикачем (8) і зачекайте, поки буде досягнуто максимального тиску в котлі (компресор вимкнеться). Тиск у котлі відображається на манометрі тиску в котлі (7).



Увага!

Налаштований тиск регулювання не повинен перевищувати максимальний робочий тиск приєднаного пневматичного інструмента!

- Налаштуйте тиск регулювання на регуляторі тиску (6). Поточний тиск регулювання відображається на манометрі тиску регулювання (5).
- Приєднайте пневматичний шланг до з'єднання для підведення стисненого повітря:
 - Підключення стисненого повітря (13) для нерегульованого, нефільтрованого стисненого повітря
 - З'єднання для підведення стисненого повітря (17) для регульованого, відфільтрованого стисненого повітря без оливи
- Приєднайте пневматичний інструмент. Тепер можна працювати з пневматичним інструментом.
- Вимкніть прилад, якщо не збираєтесь з ним працювати далі. Потім також від'єднайте мережевий штекер.
- Щоденно зливайте конденсат з ресивера через отвір відведення конденсату (3).

8. Технічне обслуговування і догляд



Небезпека!

Перед будь-якими роботами з приладом:

Вимкніть інструмент. Витягніть мережевий штекер з розетки. Зачекайте повної зупинки приладу. Переконайтеся, що у приладі та у

всіх використовуваних пневматичних інструментах та приладді відсутній тиск.

Дайте приладу та всім використовуваним пневматичним інструментам та приладдю охолонути.

Після всіх робіт з приладом:

Знову активуйте і перевірити всі захисні пристрої. Переконайтеся, що на приладі або в ньому немає інструментів або подібних предметів.

Описані в цьому розділі роботи з технічного обслуговування і ремонту дозволяється виконувати тільки фахівцям.

8.1 Важлива інформація

Техобслуговування та перевірки потрібно планувати та виконувати відповідно до законодавчих норм залежно від місця встановлення та способу експлуатації приладу.

Органи нагляду можуть вимагати надання відповідних документів.

8.2 Регулярне технічне обслуговування



Увага!

На новому компресорі (1) перевіряти моменти затягування гвинтів головки блока циліндрів (див. розділ 12. «Технічні характеристики») необхідно після перших 50 і 250 годин роботи.

Перед кожним початком роботи

- Переконаватися, що пневматичні шланги не пошкоджені, у разі потреби замінити.
- Перевірити надійність затягування різьбових з'єднань, у разі потреби затягнути.
- Переконаватися, що кабель підключення до електромережі не пошкоджений, у разі потреби замінити, доручивши заміну професійному електрику.

Щоденно

- Злити конденсат із ресивера через отвір для відведення конденсату (3).

Кожні 50 годин роботи

- Чистити повітряний фільтр (9) (див. мал. Е, стор. 3).
- Перевірити рівень оливи в компресорі за допомогою контрольного скла (11), за потреби долити оливу. (Див. розділ 6.)
- Злити конденсат через редукційний клапан фільтра (16).

Кожні 250 годин роботи

- Чистити або міняти повітряний фільтр (9) (див. мал. Е, стор. 3).
- Замінити або очистити повітряний фільтр у редукційному клапані фільтра. (Див. мал. D, на стор. 3).

Кожні 500 годин роботи

- Повністю злити оливу за допомогою пробки для зливу оливи (12) і замінити. (Див. розділ 6.)
- Очистити клиновий ремінь (див. мал. F, стор. 3): відкрутити гвинти кріплення захисної решітки клинового ремня (14). Перевірити клиновий ремінь, за потреби натягнути або замінити. Щоб відрегулювати натяг ремня, необхідно послабити чотири гвинти на станині двигуна і перемістити двигун. Вкрутити гвинти на станині двигуна. Встановити захисну решітку клинового ремня (14).

Через 1000 годин роботи

- Доручати виконання огляду фахівцям у спеціалізованому сервісному центрі. Таким чином значно підвищується термін придатності компресора.

8.3 Зберігання приладу

- Вимкнути прилад і від'єднати мережевий штекер.
- Скинути тиск у ресивері та всіх приєднаних пневматичних інструментах.
- Злити конденсат із ресивера через отвір для відведення конденсату (3).

- При зберіганні приладу треба забезпечити неможливість його увімкнення сторонніми особами.

- Забороняється класти прилад на бік. Може витікати олива!



Увага!

Не зберігати прилад у вологих або сирих приміщеннях без відповідного захисту.

При небезпеці замерзання



Увага!

За низьких температур (< 5 °C) руйнуються насос і приладдя, оскільки вони постійно містять воду! При небезпеці замерзання необхідно розібрати насос і приладдя і зберігати в захищеному від низьких температур місці.

9. Ремонт



Небезпека!

Ремонт приладів дозволяється виконувати тільки професійним електриками!

Для ремонту приладів Metabo звертайтеся в регіональне представництво Metabo. Адреси див. на сайті www.metabo.com.

Списки запасних частин можна завантажити на сайті www.metabo.com.

10. Захист довкілля



Небезпека!

Конденсат з ресивера містить залишки оливи та/або шкідливі для довкілля забруднення. Утилізуйте конденсат в екологічний безпечний спосіб через відповідні пункти збирання відходів!



Небезпека!

Конденсат з редукційного клапана фільтра містить залишки оливи та/або шкідливі для довкілля забруднення. Утилізуйте конденсат в екологічний безпечний спосіб через відповідні пункти збирання відходів!



Небезпека!

Утилізуйте зливу з компресора стару оливу в екологічно безпечний спосіб у відповідних пунктах збирання відходів!

Дотримуйтеся національних правил безпечної утилізації і переробки використаних інструментів, пакувальних матеріалів і приладдя.



Тільки для країн ЄС: заборонено утилізувати прилади разом з побутовими відходами! Відповідно до європейської директиви 2002/96/ЄС про зберігання, збирання та переробку відходів електричного і електронного обладнання та відповідних національних норм відпрацьовані прилади підлягають роздільній утилізації з метою їх подальшої екологічно безпечної переробки.

11. Проблеми і несправності



Небезпека!

Перед будь-якими роботами з приладом:

Вимкніть інструмент. Витягніть мережевий штекер з розетки. Зачекайте повної зупинки приладу. Переконайтеся, що у приладі та у всіх використовуваних пневматичних інструментах та приладді відсутній тиск. Дайте приладу та всім використовуваним пневматичним інструментам та приладдю охолонути.

Подальші роботи, крім описаних у цьому розділі, можна виконувати лише електрикам або фахівцям сервісних філій у вашій країні.

Після всіх робіт з приладом:

Знову активувати і перевірити всі захисні пристрої. Переконайтеся, що на приладі або в ньому немає інструментів або подібних предметів.

Компресор не працює:

- Напруга мережі відсутня.
 - Перевірте кабель, штекер, розетку і запобіжник.
- Напруга мережі занадто низька.
 - Використовуйте подовжувальний кабель з достатнім поперечним перерізом (див. розділ 12. Технічні характеристики). У разі холодного приладу: уникайте використання подовжувальних кабелів. У разі холодного приладу: скиньте тиск у ресивері.
- Компресор вимкнуто відключенням мережевого штекера, під час роботи.
 - Спочатку вимкніть компресор вимикачем (8), потім знову увімкніть.
- Двигун перегрівся, наприклад через недостатнє охолодження (ребра охолодження перекриті).
 - Вимкніть компресор вимикачем (8).
 - Усуньте причину перегрівання. Дайте охолонути приблизно десять хвилин
 - Лише в разі конструкції двигуном змінного струму: перевірте запобіжний вимикач двигуна (18), за потреби скиньте натисканням. Див. мал. G
 - Знову увімкніть компресор вимикачем (8).

Компресор працює без утворення достатнього тиску.

- Система відведення конденсату негерметична.
 - Переконайтеся, що отвір відведення конденсату (3) закритий.
 - Перевірте ущільнення гвинта відведення конденсату, у разі потреби замініть.
- Зворотний клапан негерметичний.
 - Доручіть ремонт зворотного клапана фахівцям спеціалізованого сервісного центру.

Пневматичний інструмент не отримує достатнього тиску.

- Регулятор тиску недостатньо повернутий.
 - Більше повернути регулятор тиску (6).
- Шлангове з'єднання між компресором та пневматичним інструментом не щільне.
 - Перевірити шлангове з'єднання; у разі потреби замінити пошкоджені деталі.

12. Технічні характеристики

Пояснення до даних, наведених на стор. 3.

Залишаємо за собою право на технічні зміни.

A	= продуктивність всмоктування
F	= продуктивність наповнення
L_{eff}	= Ефективний об'єм подачі (макс. тиск 80 %)
p	= макс. тиск
V	= розмір котла
a	= кількість відведень повітря
z	= кількість циліндрів
H·m	= момент затягування гвинтів головки блока циліндрів
n_0	= макс. частота обертання
P_1	= номінальна споживана потужність
U	= напруга підключення
I	= номінальний струм
F	= мин. захист
IP	= клас захисту
G	= максимальна загальна довжина та поперечний переріз подовжувальних кабелів
A	= розміри (Д x Ш x В)
T_{max}	= макс. температура зберігання/експлуатації *
T_{min}	= мин. температура зберігання/експлуатації **
Oel	= кількість та якість оливи при заміні оливи (залежно від моделі)
m	= маса
* = Термін придатності окремих компонентів, наприклад ущільнення у зворотному клапані значно погіршується, якщо компресор експлуатувати при високих температурах	

(макс. температура зберігання / експлуатації вище).

** = При температурах нижче мин. температури зберігання / експлуатації виникає небезпека замерзання конденсату в ресивері.

На вказані технічні характеристики поширюються допуски, передбачені чинними стандартами.

Значення емісії шуму

Ці значення дозволяють оцінювати і порівнювати емісію шуму різних приладів. Залежно від умов експлуатації, стану приладу або робочих інструментів фактичне навантаження може бути вище або нижче. Для оцінки зразкового рівня емісії враховуйте перерви в роботі та фази роботи зі зниженням (шумовим) навантаженням. Визначте перелік організаційних заходів щодо захисту користувача з урахуванням тих чи інших значень емісії шуму.

Рівень звукового тиску за типом A:

L_{pA} = рівень звукового тиску

L_{WA} = рівень звукової потужності

$L_{WA(M)}$ = вимірний рівень звукової потужності згідно з 2000/14/ЄС

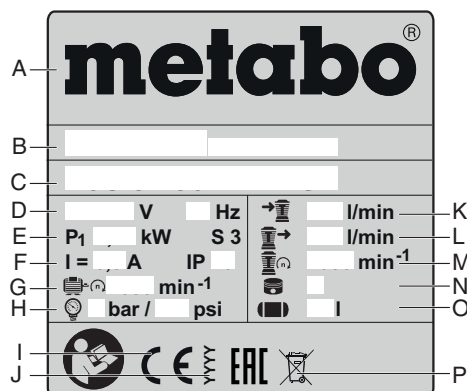
$L_{WA(G)}$ = гарантований рівень звукової потужності згідно з 2000/14/ЄС



K_{pA} , K_{WA} = коефіцієнт похибки

Працювати в засобах захисту органів слуху!

Дані на технічній таблиці:



- A Виробник
 - B Номер артикула, версії, серійний номер
 - C Найменування приладу
 - D Підключення електроживлення, напруга / частота
 - E Номінальна споживана потужність
 - F Номінальний струм / вид захисту
 - G Макс. кількість обертів
 - H Макс. тиск
 - I SE-маркування — цей прилад виконує вимоги Директив ЄС відповідно до заяви про відповідність
 - J Рік виготовлення
 - K Продуктивність всмоктування
 - L Продуктивність наповнення
 - M Частота обертання конденсатора
 - N Кількість циліндрів
 - O Об'єм ресивера
- Символ утилізації (див. розділ 10.)



ТОВ "Метабо Україна"
вул. Зоря на, 22
с. Святопетрівське
Київська обл.
08141, Київ
www.metabo.com